

K-1470390

**Федеральное агентство по образованию
ГОУ ВПО «Вологодский государственный
педагогический университет»**

РУССКАЯ ДИАЛЕКТОЛОГИЯ

**Учебно-методические планы и материалы
для студентов 2 курса
филологического факультета**

**Вологда
2007**

1. Выписка из государственного образовательного стандарта

Дисциплины предметной подготовки.

Русская диалектология.

Диалектное членение русского языка.

Фонетические, лексические, грамматические особенности говоров.

Взаимодействие диалектов и литературного языка.

2. Программа дисциплины, утвержденная кафедрой

2.1. Объяснительная записка

Русская диалектология относится к дисциплинам предметной подготовки студентов. Курс русской диалектологии занимает особое место в цикле лингвистических дисциплин. Будучи тесно связанным с дисциплинами историко-лингвистическими, с одной стороны, и современным русским языком – с другой, русская диалектология формирует у будущего учителя теоретические и практические знания в области пространственного варьирования русского языка на огромной территории его распространения. Курс русской диалектологии способствует оптимальному усвоению дисциплин исторического цикла (исторической грамматики, истории русского литературного языка), вооружает студентов необходимым фактическим материалом, отражающим разновременные напластования в русском языке. Курс готовит будущих учителей к целесообразной организации работы с учащимися в условиях диалектного окружения.

2.2. Тематические блоки

Лингвогеография и диалектное членение русского языка.

Особенности вокализма русских народных говоров.

Особенности консонантизма русских народных говоров.

Особенности грамматического строя русских народных говоров.

Особенности словарного и фразеологического состава русских народных говоров.

Взаимодействие русского литературного языка и народных говоров в разные периоды исторического развития.

2.3. Список литературы

Основная литература

I

Пожарицкая С.К. Русская диалектология. – М.: Изд-во МГУ, 1997.

Русская диалектология / Под ред. Л.Л. Касаткина. – М., 1989.

Русская диалектология / По ред. Л.Л. Касаткина. – М., Академия, 2005.

Русская диалектология / Под ред. В.В. Колесова. – М., 1990.

Русская диалектология / Под ред. В.В. Колесова. Изд. 2. – М.: Высшая школа, 1998.

Русская диалектология / Под ред. П.С. Кузнецова. – М., 1973.

Русская диалектология / Под ред. Н.А. Мещерского. – М., 1972.

Трубинский В.И. Русская диалектология. Говорит бабушка Марфа, а мы комментируем. М.; СПб.: Академия, 2004.

II

Баранникова Л.И., Бондалетов В.Д. Сборник упражнений по русской диалектологии. – М., 1980.

Горшкова О.В., Хмелевская Т.А. Сборник задач и упражнений по русской диалектологии. Изд. 2. – М., 1986.

Исаева Т.А. Контрольная работа по русской диалектологии. – М., 1986.

Исаева Т.А. Русская диалектология. – М., 1968.

Мельниченко Г.Г. Хрестоматия по русской диалектологии. – М.: 1985.

Русская диалектология. Учебное пособие для практических занятий / Под ред. Е.А. Нефедовой. – М.: Изд-во МГУ, 1999.

III

Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. Т. 1 – IV. М., 1955.

Словарь вологодских говоров / Под ред. Т.Г. Паникаровской. Вып. 1 – 12. – Вологда, 1983 – 2007.

Словарь областного вологодского наречия. По рукописи Дилакторского П.А. 1902 г. – СПб.: Наука, 2006.

Словарь русских народных говоров / Под ред. Ф.П. Филина и Ф.П. Сороколетова. Вып. 1 – 40. – М.; Л.: Наука, 1964 – 2006.

IV

Войтенко А.Ф. Атлас говоров Подмосковья. – М., 1994.

Букринская И.А., Голубева Н.Л., Кармакова О.Е. и др. Язык русской деревни. Школьный диалектологический атлас. Учебное издание. – М.: 1994.

Комягина Л.П. Атлас говоров Архангельской области. – Архангельск, 1994.

Лексический атлас русских народных говоров. Пробный выпуск. – СПб.: Наука, 2004.

V

Булатова Л.Н., Касаткин Л.Л., Строганова Т.Ю. О русских народных говорах: Пособие для учителей. – М., 1975.

Зорина Л.Ю. Диалектная лексика в школе // Лингвистическое краеведение в школах Вологодской области: Методические рекомендации для учителей русского языка / Под ред. Ю.И. Чайкиной. – Вологда, 1985. – С. 4 – 36.

VI

Барашков В.Ф. А как у вас говорят? – М., 1986.

Войтенко А.Ф. Что двор, то говор. – М., 1993.

Дополнительная литература

Захарова К.Ф., Орлова В.Г. Диалектное членение русского языка. – М.: Просвещение, 1970.

Зорина Л.Ю. Диалектологическая практика в системе профессиональной подготовки студентов-филологов // Материалы 2 всероссийской научной конференции «Вузовская наука – региону». Вологодский государственный технический университет. – Вологда, 2004. – С. 624–626.

Калнынь Л.Э. Русские диалекты в современной языковой ситуации и перспективы русской диалектологии // Русский язык и современность. Проблемы и перспективы развития русистики. Доклады Всесоюзной научной конференции. Ч. 1. – М., 1991. – С. 229 – 236.

Касаткин Л.Л. Русские диалекты и языковая политика // Русская речь. – 1993. – № 2. – С. 82 – 90.

Лексический атлас русских народных говоров. Материалы и исследования. 1990 – 2006. – СПб., 1992 – 2006.

Лингвистический энциклопедический словарь. – М., 1990.

Пшеничникова Н.Н. Русская диалектология. Итоги и перспективы // Вопросы языкознания. – 1985. – № 6.

Словарь и ... вся жизнь (к 80-летию Т.Г. Паникаровской) / Сост. Л.Ю. Зорина. – Вологда: Русь, 2006.

2.4. Требования к знаниям и умениям студентов

Студенты, изучающие диалектологию, должны уметь дать систематический анализ говора по плану, традиционно сложившемуся в трудах отечественных языковедов: грамотно и доказательно использовать умение установить типы вокализма, выявить особенности консонантизма, особенности разных частей речи, давая фактам пространственную интерпретацию, показать синтаксические и лексические особенности говора. Зная комплекс черт, различающих говоры севернорусского и южнорусского наречий, необходимо уметь установить принадлежность анализируемого говора к одному из двух наречий или переходным говорам и, по возможности, к конкретной группе того или иного наречия.

2.5. Перечень основных понятий по дисциплине

Славянская группа индоевропейских языков	Диалектная лексикография
Русский национальный язык	Типы диалектных словарей
Русский литературный язык	Толковый дифференциальный словарь
Говор	Диалектные различия: противопоставленные / непротивопоставленные;
Диалект	Простые / сложные; одноплановые / многоплановые; различительные / неразличительные; фонетические, морфологические, лексические, синтаксические
Наречие	Взаимодействие говоров и литературного языка
Социальный диалект	Нивелирование говоров
Диалектный язык	«Местный акцент», или «диалектный субстрат»
Просторечие	Гиперкоррекция, или гиперурбанизм
Фонема	Гиперизм
Интонация восходящая и нисходящая	Диалектное членение
Вокализм и консонантизм	Наречие, диалектная зона, группа говоров
Дифтонг, монофтонг	Переходные говоры
Аканье и его типы	Говоры вторичного заселения
Оканье и его типы	Лингвистическая география
Еканье, ёканье, иканье, яканье	Лингвистический ареал
Типы яканья	Типы ареалов
Подтипы яканья	Центральный и маргинальный ареалы
Фонетические процессы	Изоглосса
Интервокальный j и стяженные формы	Пучок изоглосс
Морфема	Лингвистический ландшафт
Парадигма	Метод картографирования
Диалектное слово и диалектизм	Диалектологический атлас
Вариативность диалектного слова, типы вариантов	
Лексические различия плана выражения	
Лексические различия плана содержания	
Лексико-этнографические диалектные различия	
Функционально-стилистическая дифференциация лексики	
Диалектная фразеология	

3. Рабочий план дисциплины

Дневное отделение

3.1. Выписка из учебного плана по специальности

Объем курса: 72 часа: 20 лекционных часов, 16 часов практических занятий, 36 часов диалектологической практики.

3.2. Планирование лекционного курса – 20 часов

1. Диалектология как наука: предмет, методы изучения, связь диалектологии с другими науками. Цели и задачи учебного курса «Русская диалектология». Значение диалектологии для исторического изучения русского языка. Роль диалектологии в профессиональной подготовке учителя-словесника.

2. Особенности вокализма русских народных говоров: особенности ударного вокализма; типы безударного вокализма после твердых согласных; типы безударного вокализма после мягких согласных.

3. Особенности консонантизма русских народных говоров: различия диалектных систем в отношении количества согласных фонем, качества отдельных согласных фонем, особенностей взаимодействия согласных фонем. Явление гиперкоррекции в русских народных говорах.

4. Диалектные различия в области имен существительных. Особенности грамматических категорий имен существительных в русских народных говорах. Особенности распределения существительных по типам склонения. Особенности падежных окончаний в русских народных говорах.

5. Диалектные различия в области прилагательных и местоимений. Личные местоимения 1 и 2 лица, возвратное местоимение. Местоимения 3 лица и указательные. Склонение прилагательных. Сравнительная степень прилагательных и наречий.

6. Диалектные различия в области глагола. Основы глаголов. Типы спряжений. Личные формы настоящего и будущего времени. Повелительное наклонение. Неопределенная форма. Возвратные

глаголы. Формы прошедшего времени. Сложные формы прошедшего времени. Глаголы на *-ива-(-ыва-)* / *-ва-* / *-а-*. Причастие, деепричастие.

7. Диалектные особенности в области синтаксиса и лексики. Способы выражения субъекта предложения. Способы выражения предиката предложения. Словосочетания с переходными глаголами и прямым объектом в форме именительного падежа. Служебные слова и частицы. Союзные средства диалектной речи. Характер диалектных различий в лексике. Состав диалектной лексики и фразеологии. Словари диалектной лексики.

8. Диалектное членение русского языка. Севернорусское и южнорусское наречия. Комплекс черт, противопоставляющих два наречия русского языка. Среднерусские, или переходные говоры. Диалектные зоны. Группы говоров. Особенности говоров Вологодской области.

3.3. Планирование практических занятий

1. Русские территориальные диалекты и их место в системе русского национального языка.

2. Особенности словарного состава русских народных говоров.

3. Особенности ударного вокализма русских народных говоров. Типы безударного вокализма после твердых согласных.

4. Особенности безударного вокализма после мягких согласных.

5. Особенности консонантизма русских народных говоров.

6. Особенности имен существительных, прилагательных, местоимений в русских народных говорах.

7. Особенности глагола в русских народных говорах.

8. Систематический анализ говора.

3.4. Темы, выносимые на самостоятельное изучение

1. Русские говоры в современной языковой ситуации.

2. Особенности преподавания русского языка в диалектном окружении.

3.5. Контрольные мероприятия по курсу

1. Проверочная работа по определению типов яканья.
2. Контрольная работа по систематическому анализу говора.
3. Теоретический зачет в 4 семестре.
4. Зачет по диалектологической практике в 4 семестре.

3.6. Вопросы для подготовки к зачету

1. Предмет и задачи диалектологии.
2. Значение диалектологии для истории русского языка.
3. Особенности ударного вокализма русских народных говоров.
4. Особенности безударного вокализма после твердых согласных.
5. Особенности безударного вокализма после мягких согласных.
6. Особенности консонантизма русских народных говоров.
7. Диалектные различия в области имени существительного.
8. Диалектные различия в области имени прилагательного.
9. Местоимение, его диалектные особенности.
10. Диалектные различия в области глагола.
11. Особенности синтаксического строя русских народных говоров.
12. Лексическое богатство русских народных говоров.
13. Диалектное членение русского языка.
14. Основные черты севернорусских говоров.
15. Основные черты южнорусских говоров.
16. Характеристика среднерусских говоров.
17. Говоры Вологодской области.
18. Методы изучения русских народных говоров.
19. Лингвистическая география.
20. Типы диалектных словарей.

4. Практические занятия

Занятие № 1

Тема: Русские территориальные диалекты и их место в системе русского национального языка

Вопросы для ответа

1. Понятие о русском национальном языке и его разновидностях.
2. Русский литературный язык и его основные признаки.
3. Термины «диалект», «диалектный язык», «язык диалектного типа» в современной русистике.
4. Русские диалекты в современной языковой ситуации.

Практические задания

1. Познакомьтесь с планом систематического анализа говора (с. 24).
2. Дайте характеристику записи говора.
3. Прочитайте фрагмент, представленный в записи говора (Т.А. Исаева...):
21 группа – вариант 28 (с. 63);
22 группа – вариант 48 (с. 92);
23 группа – вариант 50 (с. 95).

Основная литература

1. Бородина М.А. Соотношение понятий «диалект» и «региональный язык» // Лексика и фразеология севернорусских говоров. – Вологда, 1980. – С. 8 – 10.
2. Войлова К.А. О языковедческих терминах «диалектный язык» и «язык диалектного типа» // Проблемы истории русской лексики и терминологии. – М., 1985. – С. 93 – 100.
3. Горшкова К.В., Калнынь Л.Э. О некоторых вопросах теории диалектологии // Вестник МГУ. Филология. – 1984. – № 6.
4. Сороколетов Ф.П. К вопросу о системных отношениях в лексике народных говоров // Диалектная лексика. – Л., 1978.

5. Филин Ф.П. О так называемом «диалектном языке» // Вопросы языкознания. – 1981. – № 2.

Дополнительная литература

1. Герд А.С. Диалект – Региолект – Просторечие // Русский язык в его функционировании. – М., 1990.

2. Герд А.С. Несколько замечаний касательно понятия «диалект» // Русский язык сегодня. – М., 2000.

3. Герд А.С. Разговорная речь как предмет диалектологии // Активные языковые процессы конца XX века. – М., 2000.

Занятие № 2

Тема: Особенности словарного состава русских народных говоров

Вопросы для ответа

1. Диалектное слово и его основные признаки.
2. Типы диалектных различий в лексике.
3. Основные группы диалектных слов в их отличии от слов литературного языка.
4. Диалектная фразеология и ее особенности.
5. Типы диалектных словарей. Основные словари диалектной лексики.

Практические задания

1. Выполните устно: Баранникова Л.И., Бондалетов В.Д.: Сборник упражнений по русской диалектологии. – М., 1980. – С. 87, № 366; с. 94, № 390.

2. Прослушав магнитофонную запись (кассета № 84) и выписав необходимый фактический материал, выделите диалектные, местные слова. Свой выбор мотивируйте, опираясь на показания нормативных словарей русского языка.

3. Подберите примеры диалектизмов в тексте художественных произведений:

- 11 группа – В.И. Белов. Лад (любое издание);
- 12 группа – О.А. Фокина. За той за Тоймой (любое издание);
- 13 группа – А.Я. Яшин. Стихотворения (любое издание).

Основная литература

1. Русская диалектология / Под ред. Л.Л. Касаткина. – М., 1989. – С. 149 – 182.
2. Русская диалектология / Под ред. В.В. Колесова. Изд. 2. – М., 1998.
3. Пожарицкая С.К. Русская диалектология. – М.: МГУ, 1997.
4. Словарь вологодских говоров / Под ред. Т.Г. Паникаровской. Вып. 1–12. – Вологда, 1983–2007.

Дополнительная литература

1. Блинова О.И. Русская диалектология. Лексика: Учебное пособие. – Томск: Изд-во ТГУ, 1984.
2. Диалектная лексика / Под ред. Ф.П. Сороколетова, Ф.П. Филина. – Л., 1971, 1974, 1976, 1978, 1979, 1982, 1985, 1987, 1991.
3. Л.Ю. Зорина. О взаимосвязи фонетических, словообразовательных и семантических факторов в формировании лексемы *друго-изба* в вологодских говорах // Грамматическая семантика русского языка. – Вологда, 1983. – С. 54–59.
4. Ивашко Л.А. Очерки русской диалектной фразеологии. – Л., 1981.
5. Коготкова Т.С. Русская диалектная лексикология. – М., 1979.
6. Мораховская О.Н. Крестьянский двор. История названий усадебных участков. – М.: Наука, 1996.
7. Партенадзе М.Х. О природе слов с пометой «областное» // Вопросы языкознания. – 1978. – № 1.
8. Словарь и ... вся жизнь / Сост. Л.Ю. Зорина. – Вологда: Русь, 2006. – С. 14–21.

Занятие № 3

Тема: Особенности ударного вокализма русских народных говоров.

Типы безударного вокализма после твердых согласных

Вопросы для ответа

1. Особенности ударного вокализма в русских народных говорах:
 - а) состав гласных фонем;
 - б) качество гласных фонем;
 - в) позиционные изменения гласных фонем.
2. Особенности безударного вокализма после твердых согласных в русских народных говорах:
 - а) оканье, его типы и территория распространения;
 - б) аканье, его типы и территория распространения.

Практические задания

1. Выполните письменно упражнения: Баранникова Л.И., Бондалетов В.Д. Сборник упражнений по русской диалектологии. – М., 1980. – № 14, 15 (с. 11), № 35 (с. 15 – 16), № 47 (с. 17 – 18).
2. Прослушав магнитофонную запись говора д. Плоская Кичменгско-Городецкого района Вологодской области (лента № 84) и выписав необходимый фактический материал, охарактеризуйте ударный вокализм говора и определите тип вокализма первого предударного слога после твердых согласных.
3. Определите особенности гласных ударного слога и безударного слога после твердых согласных в говорах, отраженных в записи в пособии Т.А. Исаевой «Русская диалектология» (М., 1968):
 - 21 группа – вариант 28 (с. 63);
 - 22 группа – вариант 48 (с. 92);
 - 23 группа – вариант 50 (с. 95).

Основная литература

1. Русская диалектология / Под ред. Н.А. Мещерского. – М., 1972. – С. 90 – 101.

2. Русская диалектология / Под ред. Л.Л. Касаткина. – М., 1989. – С. 37 – 46.
3. Русская диалектология / Под ред. В.В. Колесова. – М., 1990. – С. 55 – 63.
4. Пожарицкая С.К. Русская диалектология. М.: МГУ, 1997.

Дополнительная литература

1. Касаткин Л.Л. Современная русская диалектная и литературная фонетика как источник для истории русского языка. – М., 1999. – С. 398 – 408, 409 – 433.
2. Тираспольский Г.И. Аканье: Учебное пособие. – Вологда, 1990.

Занятие № 4

Тема: Гласные звуки безударных слогов после мягких согласных в русских народных говорах

Вопросы для ответа

1. Гласные фонемы, которые испытывают наибольшие изменения в первом предударном слоге после мягких согласных.
2. Сущность еканья, ёканья, иканья, яканья как фонетических явлений. Территория распространения этих типов вокализма.
3. Типы яканья (сильное, умеренное, диссимилиативное, ассимилятивное, ассимилятивно-диссимилиативное). Территория распространения каждого типа.
4. Реализация гласных фонем неверхнего подъема в остальных безударных слогах после мягких согласных

Практические задания

1. Выполните устно упражнения: Баранникова Л.И., Бондалетов В.Д. Сборник упражнений по русской диалектологии. – М., 1980. – № 55, 57 (с. 20 – 21), № 60 (с. 22), № 68 (с. 24).
2. Выполните письменно упражнение: Баранникова Л.И., Бондалетов В.Д. Сборник ... № 78 (с. 25 – 26).

3. Прослушав магнитофонные записи и выписав необходимый фактический материал, сделайте наблюдения над особенностями гласных первого предупредительного слога после мягких согласных в говоре деревень Плоская Кичменгско-Городецкого района Вологодской области (кассета № 84) и Деулино Рязанского района Рязанской области (кассета № 1).

4. Охарактеризуйте безударный вокализм после мягких согласных в говоре, представленном в пособии Т.А. Исаевой (М., 1968):

21 группа – вариант 6 (с. 31);

22 группа – вариант 15 (с. 44 – 45);

23 группа – вариант 18 (с. 49).

Основная литература

1. Русская диалектология / Под ред. П.С. Кузнецова. – М., 1973. – С. 50 – 71.

2. Русская диалектология / Под ред. Н.А. Мещерского. – М., 1972. – С. 102 – 113.

3. Русская диалектология / Под ред. Л.Л. Касаткина. – М., 1989. – С. 47 – 55.

4. Пожарицкая С.К. Русская диалектология. – М.: МГУ, 1997.

Дополнительная литература

1. Захарова К.Ф. Типы диссимилятивного яканья в русских говорах (Лексико-морфонологическая характеристика) // Вопросы языкознания. – 1971. – № 2.

Занятие № 5

Тема: Особенности консонантизма в русских народных говорах

Вопросы для ответа

1. В чем состоят отличия говоров от литературного языка в отношении количества согласных фонем? Охарактеризуйте специфику

чески диалектные явления, связанные с составом согласных фонем в диалектных системах.

2. Дайте определение сущности цоканья. Какие разновидности цоканья различают в диалектологии?

3. Укажите специфически диалектные особенности, касающиеся способа образования и места образования отдельных согласных фонем.

4. Охарактеризуйте специфически диалектные комбинаторные (ассимилятивные и диссимилятивные) изменения согласных.

5. Охарактеризуйте специфически диалектные позиционные изменения согласных.

Практические задания

1. Выполните устно: Баранникова Л.И., Бондалетов В.Д. Сборник... № 165, 173, 180.

2. Выписав необходимый фактический материал, охарактеризуйте особенности консонантизма говоров: Исаева Т.А. Русская диалектология. М., 1968.

11 группа – вариант 16 (с. 46);

12 группа – вариант 27 (с. 62);

13 группа – вариант 28 (с. 63).

3. Прослушав магнитофонные записи и выписав необходимый фактический материал, сделайте наблюдения над особенностями согласных в говоре деревни Плоская Кичменгско-Городецкого района Вологодской области (кассета № 84).

Обязательная литература

1. Русская диалектология / Под ред. П.С. Кузнецова. – М., 1973. – С. 77 – 96.

2. Русская диалектология / Под ред. Н.А. Мещерского. – М., 1972. – С. 50 – 85.

3. Русская диалектология / Под ред. Л.Л. Касаткина. – М., 1989. – С. 56 – 77.

4. Пожарицкая С.К. Русская диалектология. – М.: Изд-во МГУ, 1997. – С. 55 – 76.

Дополнительная литература

1. Васильева А.К. Фонемы <ф>, <ф'> и их замены в русских говорах // Русские говоры. – М., 1975.
2. Касаткин Л.Л. Русский диалектный консонантизм как источник истории русского языка: Пособие по спецкурсу. – М.: МГПИ, 1984.
3. Касаткин Л.Л. Современная русская диалектная и литературная фонетика как источник для истории русского языка. – М.: Наука, 1999.

Занятие № 6

**Тема: Морфологический строй русских народных говоров.
Имя существительное, имя прилагательное, местоимения**

Вопросы для ответа

1. Основные диалектные явления в области категории рода имен существительных.
2. Специфически диалектные явления в области распределения существительных по типам склонения в русских народных говорах.
3. Основные диалектные явления в области падежных окончаний имен существительных в единственном и множественном числе.
4. Диалектные явления в области имен существительных, характерные для Вологодской группы говоров севернорусского наречия.
5. Приведите примеры диалектных ошибок в устной и письменной речи учащихся школ Вологодской области, вызванных наличием ряда диалектных особенностей в склонении имен существительных, местоимений, прилагательных.
6. Диалектные явления в склонении личных местоимений 1-го и 2-го лица и возвратного местоимения.
7. Основные диалектные явления в склонении неличных местоимений.
8. Диалектные явления в склонении прилагательных.

Практические задания

1. Выполните устно: Баранникова Л.И., Бондалетов В.Д. Сборник... № 194, 207, 215, 218, 223, 227; Горшкова О.В., Хмелевская Т.А. Сборник... № 199.
2. Выполните письменно: Горшкова О.В., Хмелевская Т.А. Сборник... № 267 (или: Исаева Т.А. Указ. соч., 1968. Вариант 18, с. 49).

Обязательная литература

1. Кузнецов П.С. Русская диалектология... С. 91 – 117, 145 – 146.
2. Русская диалектология / Под ред. Р.А. Аванесова и В.Г. Орловой... С. 115 – 132, 136 – 172.
3. Русская диалектология / Под ред. Л.Л. Касаткина... С. 82 – 102.
4. Русская диалектология / Под ред. П.С. Кузнецова... С. 100 – 122, 124 – 135, 139 – 176.
5. Русская диалектология / Под ред. Н.А. Мещерского... С. 122 – 205.
6. Пожарицкая С.К. Русская диалектология. – М.: Изд-во МГУ, 1999. – С. 77 – 97.

Дополнительная литература

1. Кознева Л.М. Неизменяемые прилагательные в вологодских говорах и их лексикографическое представление // Словообразовательные и грамматические категории в языке и речи. – Вологда: ВГПУ, изд-во «Русь», 2006. – С. 156 – 163.
2. Яцкевич Л.Г. Мутационные словообразовательные типы отсубстантивных суффиксальных имен существительных в вологодских говорах // Словообразовательные и грамматические категории в языке и речи. – Вологда: ВГПУ, изд-во «Русь», 2006. – С. 170 – 184.

Занятие № 7

Тема: Глагол в русских народных говорах

Вопросы для ответа

1. Диалектные различия в формах инфинитива.
2. Диалектные явления в области личных окончаний настоящего времени глагола. Остатки нетематического спряжения в русских говорах.
3. Специфически диалектные явления в области чередования согласных в глагольных основах настоящего времени.
4. Возвратные формы глагола в говорах.
5. Способы выражения в диалектах значений перфективности и имперфективности.
6. Приведите примеры диалектного словоупотребления в устной и письменной речи учащихся школ Вологодской области, вызванного наличием диалектных особенностей в области глагола.

Практические задания

1. Выполните устно: Горшкова О.В., Хмелевская Т.А. Сборник... С. 105, № 279; С. 110 – 111, № 285.
2. Выполните письменно: Горшкова О.В., Хмелевская Т.А. Сборник... С. 120 – 121, № 322 (или: Исаева Т., 1968. Вариант 15).

Обязательная литература

1. Русская диалектология / Под ред. Л.Л. Касаткина... С. 103–122.
2. Русская диалектология / Под ред. В.В. Колесова. М.: ВШ, 1990. – С. 122 – 145.
3. Русская диалектология / Под ред. Р.И. Аванесова и В.Г. Орловой... С. 115 – 132, 136 – 172.
4. Пожарицкая С.К. Русская диалектология. – М.: Изд-во МГУ, 1999. – С. 97 – 114.

Дополнительная литература

1. Закревская В.А. Хаживал, ежживал, видывал... / Русская речь. – 1987. – № 5. – С. 124 – 127.
2. Кознева Л.М. История форм настоящего времени глагола *быть* в вологодских говорах // Актуальные проблемы диалектологии. – Вологда, 2000. – С. 29–31.
3. Шаброва Е.Н. Морфемика диалектного глагола. – СПб., 2003.
4. Шаброва Е.Н. Морфемная структура диалектного глагола и проблемы лингвогеографии // Словообразовательные и грамматические категории в языке и речи. – Вологда: ВГПУ, изд-во «Русь», 2006. – С. 164 – 170.

Занятие № 8

Тема: Систематический анализ особенностей говора

Задания

1. Повторить изученный материал.
2. Изучить план и образцы анализа говора.
3. Подготовить систематический анализ говора (Исаева Т.А., 1968):
 - 21 группа – вариант 16 (с. 46);
 - 22 группа – вариант 27 (с. 62);
 - 23 группа – вариант 28 (с. 63).

Основная литература

1. Исаева Т.А. Русская диалектология. – М., 1968. – С. 104 – 122.
2. Пожарицкая С.К. Русская диалектология. – М., 1997. – С. 155 – 165.

Дополнительная литература

1. Зорина Л.Ю. Так говорят харовчане // Харовск: Краеведческий альманах / Отв. ред. Н.И. Голикова. – Вологда: ВГПУ, изд-во «Русь», 2004. – С. 330 – 346.

Коллоквиум

«Русские диалекты в современной языковой ситуации»

Вопросы для ответа

1. Понятие языковой ситуации.
2. Язык и диалекты на различных этапах общественно-исторического развития.
3. Русские диалекты в советский период.
4. Основные пути развития языков и диалектов в современном обществе.

Практические задания

1. Подготовьте конспект указанной работы Л.Э. Калнынь.
2. Приведите примеры отношения в нашем обществе к современным диалектам и их носителям.
3. Используя материал упражнений № 2 (с. 73) и № 2 (с. 92) или других из пособия Т.А. Исаевой «Русская диалектология», подготовьте фрагмент школьного урока русского языка, покажите, как целесообразно вести работу по обучению культуре речи в условиях диалектного окружения.

Основная литература

1. Русская диалектология / Под ред. Н.А. Мещерского. – М.: Высшая школа, 1972. – С. 8 – 11.
2. Калнынь Л.Э. Русские диалекты в современной языковой ситуации и перспективы русской диалектологии // Русский язык и современность. Проблемы и перспективы развития русистики. Доклады Всесоюзной научной конференции. Ч. 1. – М., 1991. – С. 229 – 236 (см. ксерокопию в каб. 67).
3. Касаткин Л.Л. Русские диалекты и языковая политика // Русская речь. – 1993. – № 2. – С. 82 – 90.
4. Касаткин Л.Л. Язык русской деревни как объект языковой политики // Центральночерноземная деревня: история и современность. Тезисы... М., 1992. – С. 92 – 95 (см. ксерокопию в каб. 67).
5. Русская диалектология / Под ред. Л.Л. Касаткина. – М.: Академия, 2005. – С. 12–16.

Тренировочные упражнения по отдельным темам курса

Объясните особенности приведенных существительных, укажите, на какой территории такие особенности проявляются:

Выбрала местечку, на другую месту, мочила полотенцу, за одну уху, пошли в свою логову, свою гнездо, место славная, в эту лету, наступила утро.

К ночи, на пече, на меле, в жизне-то, на лошаде, на качеле, в колыбеле, на мысли, в роскоше, на псалтыре, на пристане. Чем бьёшь? Долоньей что ли?

Со временем, через несколько время, с того время, во время, не было время.

Училась в третьей группы, на этой щёки, надавать коровы, на другой стороны, на руки, в той избы, на той стороны, именье на горы, стукать по берёзины. У голодной куме одно на уме.

Из этого глазу, от пожару, около дому, в том дому, на суду, до пароходу, три году, при отцу, на парню, от окну.

Мало ли делов, не хватает местов, у этих окнов, лапков, старушков, сапогов, письмов; отцей, ножницей, пальцей, огурицей.

Решёткамь железнымь, пескамь жёлтымь, с другима убежденияма. За двумя мальчиками ездил. С двумя гулял, но ни к которой не посватался.

С прялкам у нас ходят, под пулям были, косить большим косам, пошёл за грибам, с девкам, соприкасаясь крыльям, покрыть тучам, за ягодам, картошку деревянным боронуем. Не наносить мешкам, если жена будет носить вершкам.

Палка о двух концов, об людей надо заботиться, при старых людей.

Объясните употребление форм имен существительных в род. пад. ед. ч. у москвича А.С. Грибоедова и у южанина И.А. Бунина в речи их героев.

А.С. Грибоедов: *Прошу служить у барышне влюбленной; Я должен у вдове, у докторше крестить; были у батюшке.*

И.А. Бунин: *У своей жане, возле избе, от косе, из-за козе, мимо избе.*

Объясните особенности приведенных прилагательных, укажите, на какой территории такие особенности проявляются:

С песними, пашними, утками, пяткими, урокими, за деньгами, щепкими.

В густым лесу, в чужим краю, на плохим счету, во вторым классе, на одном месте, в таком деле.

Словарной диктант, в двадцатой раз, белой снег, красный рисунок, удивлённой взгляд, храброй воин, новой завод, талантливой мальчик.

Золотэй, молодэй, тэй, какэй, за мукэй, за пшеиашнэй, за ржа-нэй.

У простые женщины, у тыё девушки, из тыё бы мучки, да не те бы ручки. Это от твоё долони след-от на стекле;

Узка дорожка, в ближню деревню, приятна прохлада, последню корову, широка река, горяче лицо, меньша дочь, звонки голоса, старинну одёжу.

Хужее, мельчее, большее, поплхоее, скоряе, быстряе, нужняе, красивше.

Дайте характеристику прилагательного в сочетании *холодна вода* в сравнении с литературным *вода холодна*. Ответ обоснуйте. Ср.: *Красна птица перьями, а человек уменьем; красна девица; не красна*

изба углами, а красна пирогами, весна-красна, чаша зелена вина, сине море.

Объясните особенности приведенных фактов, укажите, на какой территории такие особенности встречаются:

Сам про себе расскажет, позади себе, сбросим с себе, мене ждали.

Грачи делают себя гнезда, заготовлять себя корму, зарабатывать себя хлеб.

Евонный брат, ейный платок, с ихней жизней, на ихню фамилию, ейная книга, ихний огород, ихна разведка, еённый отец.

На её, к ему, перед ими, попал в его, напал на его, пустил к ему, около его, волосы у её.

В чем заключаются особенности следующих диалектных форм глаголов:

Идтить, пройтить, войтить; печи, стеречи, беречи; сколь рыбы принесь, некому сено гресь, не на ком привезь; сести, упасти, покласти, попасти. Скосили, а сгребчи не можем.

Вырежи и сохрани. Удари, отгонь, выдь, принесь.

Надо с доски сотрать, стери, сгонить не мсзу, не ложыте книги, не лосыте п-рубочку, книги и тетради ложат.

Испекошь пирожка? Платье берегошь. Люблю, просю, видю.

Читат, умет, делат, работам, гулям, быват, что не хватат.

Угаиваюся, стараются. Моесси, оборвёсса, отолкасса, стаёшша.

Давай играть. Он с ней не играет. Шары лопают. Давай по советуем с тобой.

Тулупа не дярживал. В Вологду не езживал. Лаптей не плетал. Хлебом не торговывали. К дохтурам не хаживала, не бальвала.

Рисоваю, играшь, помнют, думат, пекёт, колотю, сидить, знае, иму робить, вышла было, прятай, положь, боялси, пекти, печи, собрато, ранитый, дадено, разумши, уехавши, ушетчи, закативши.

В рассказах И.А. Бунина встречаются следующие сочетания:
1. Он был забился куда потемнее в угол, в сор, в паучину, ну только все-таки они его нашли, там, на этой печке. 2. Так было всё хорошо складывалось. Объясните происхождение таких форм.

Прокомментируйте синтаксическое построение следующих предложений:

Мне шуба надо. Пойдём на та сторона. Станем баня тотить. Надо вода налить. Надо корова отвязать. Бригада придут. Молодзяжка гулеют. Нигде возъмёшь. А мать-то, она, ей нету тут. Которые робят, так им варят. Писала, что, мама, мои платья переברי да высуши. Девки-ти ситецёк-от марковитой.

План систематического анализа текста

Характеристика записи текста. Установите тип использованной транскрипции (упрощенная или строгая фонетическая транскрипция).

Лексический анализ текста. Выявите, опираясь на нормативные словари, местные, диалектные слова, установите их значение.

Фонетические черты говора.

Гласные под ударением: каково в говоре количество гласных фонем; есть ли закрытые О, Е или дифтонги УО, ОУ, ИЕ; есть ли переход А в Э в положении между мягкими согласными; какие звуки произносятся на месте древнего «ять» в различных фонетических условиях (перед твердым согласным; перед мягким согласным; в конце слова); есть ли переход Э в О в положении под ударением перед твердым согласным.

Гласные первого предударного слога после твердых согласных.
Что свойственно говору – оканье или аканье? Установите тип оканья (полное или неполное), тип аканья (диссимилятивное или недиссимилятивное).

Гласные первого предударного слога после мягких согласных.
Что свойственно говору – еканье, ёканье, иканье или яканье? Определите тип яканья.

Гласные других безударных слогов.

Согласные звуки. Качество заднеязычного <Г>.

Произношение согласного <В> в положении перед согласными и на конце слова.

Отражается ли в тексте самостоятельная фонема <Ф> или она заменяется субститутами П, Х, ХВ?

Как произносится фонема <Л> в разных фонетических условиях?

Качество и употребление аффрикат <Ц>, <Ч>? Цоканье. Чоканье.

Твердые или мягкие шипящие <Ж>, <Ш> в говоре? Произношение долгих шипящих.

Случаи выпадения интервокального <Ј> и последующего стяжения гласных в разных грамматических формах.

Отражение в записи текста диалектных процессов ассимиляции и диссимиляции

Произношение конечных губных согласных.

Произношение конечных сочетаний [с'т'] и [ст].

Морфологические черты говора.

Диалектные особенности в склонении имен существительных. Формы творительного падежа множественного числа существительных, прилагательных, местоимений.

Характерные для говора местоимения. Особенности склонения прилагательных и местоимений, форма их родительного падежа.

Диалектные черты в спряжении глаголов в данном говоре (личные окончания 3 л. ед. и мн. числа; изменения в конечных согласных основы; другие особенности спряжения глагола). Особенности повелительного наклонения и инфинитива глаголов. Образование форм возвратных глаголов. Особенности образования форм причастий и деепричастий.

Синтаксические черты говора.

Употребление деепричастия в роли сказуемого (*он уехавши*) и вместо кратких страдательных причастий (*рукав оторвавши*).

Употребление краткого причастия страдательного залога в роли сказуемого (*кошке давано есть*).

Нет ли случаев употребления при глаголе в прошедшем времени вспомогательных глаголов *есть* или *был*: *Деревня наша давно населилась есь; Они были туда уехали.*

Не употребляется ли именительный падеж вместо винительного при инфинитиве (*топить баня*) или при спрягаемых формах глагола (*надела шуба*), а также в оборотах с *надо, нужно* (*ему книга надо*).

Какие особенности наблюдаются в данном говоре в употреблении предлогов (*с Москвы, по грибы, возле дом, возле гору; по-за, по-под, по-над*)? Нет ли случаев повторения предлогов (из семьи из одной)?

Употребляются ли постпозитивные частицы *-от, -то, -та, -ту, -ти, -те* и др.? Согласуются ли они с существительными?

Нет ли особенностей в согласовании сказуемого с подлежащим, выраженным существительным с собирательным значением (*бригада идут*)?

Выводы

1. На основе проведенного анализа определите, к какому наречию относится говор, отраженный в тексте данной записи, приведите доказательства.

2. Можно ли отнести исследуемый говор к определенной группе данного наречия? Вывод аргументируйте.

3. Выделите черты, проникшие в говор под влиянием литературного языка.

Образцы говоров Вологодской области

В транскрипции приняты следующие знаки: [j] – палатальный «йот», [ɣ] – [г] фрикативный, [ɥ] – [у] неслоговое, l – [л] средний, полумягкий, ['] – знак мягкости согласного.

Кичменгско-Городецкий район
Анна Ивановна Клочкова (д. Плоская)
Запись сделана Л.Ю. Зориной в 1985 году

Рассказ о разговоре с сыном

Нац'али! Клоц'кова Анна Ива́новна.

– С́анушко! А у т'а шт'о д'ира́ заткн'ена́ ы́ гоу́б'ец'? Пошт'о? – А шт'о у т'еа́ ко́т э́дак м'а́йка́ет, дак ја́ и заткн'у́. – Ты н'е с ума́ л'и сошо́у? Ко́т! Оттыка́й д'иру́! – Он гы́т: Да туды́, гы́т, ја́ и с ко́том-то!

– Ја́ пока́ уга́ива́јус'а, выпуска́ј ко́та.

– Вы́пус'т'и – он оп'ёт' хай́ло зад'ер'от. Ну́жен мн'е тво́ј ко́т! Уб'ира́ј сво́еве́о с'е́рова ко́та, гэт. – Куды́ ја́ бу́ду убира́т'-то́ жево́? Н'е уб'еру́! Т'а́ вы́гон'у, а ко́та н'е вы́гоню. Мо́ј ко́т!

– Пон'а ы́, ја́ гор'у́?

– Пон'а ы́. Т'еб'а́ не́т – и ко́т ро́ту не дер'от. А ты́ пр'ид'о́ш, и ко́т хай́ло д'ер'от. Вот та́к, говор'и́т. То и заста́у ы́ го'у́бец'.

– Так ја́ гор'у́, ва́л'енком-то́ пошт'о́ заткн'у́?

– А ц'ем, гот, ја́ заткн'у́, н'е ва́л'енком-то́? Он вы́лаз'ит, говор'и́т.

– Выпуска́ј, выпуска́ј ко́та! А ту́т ошшо́ вдоба́вок и Ла́па вы́шла. А она́ гд'е́ бы́ла?

– Под ко́жкой, гоор'и́т. То́же тво́ја Ла́па. Вот и вы́шла. Т'еб'а́ уц'у́л'и фс'е́, и вы́шла. Пр'и мн'е дак, гы́т, фс'е́ л'ежа́л'и споко́жно. Куды́, гы́т, пойд'о́ш-ту?

– Уга́ивац'ц'а́ поду́. На́до в'ет' порос'о́нка ко́рм'и́т' да и козл'у́хам дава́т'.

– Т'еб'а́ н'е́ было – фс'о́ споко́жно бы́ло. А ты́ пр'ишла́, гот, – фс'о́ пр'ин'есла́. Заб'ира́ј сво́еве́о с... ко́т'ика. Фс'ево́ вы́га́н'ивай – и ко́та, и Ла́пу сво́ю!

Разговор по телефону

Тат'яна? А Тат'яна? Слўшај м'ен'а! Мн'е в'ет' н'е в'їйехат' в воскр'ес'ен'јо-то. Мн'е ошшó ф пон'ед'їл'н'ик надо ко врац'у, к х'їрўргу иг'т'ї. Дак в'їслушай м'ен'а. Сход'ї к Вáл'е к Н'еспáновой. Скажы, гор'у: Н'ўрка в'їйехат' н'е мóжот. Ошшó б'елују кобылу бы накорм'їла, а есл'и ес' у жејó вр'ем'а, сход'їла бы к Ф'ирал'ету, јемў сказáла, шт'о ф пон'ед'ел'н'ик ошшó повоз'ї хл'еба. Пон'алá, Тат'яна? Он знáјот тут. На п'екáрн'е другáја см'ена б'уд'ет, дак јемў скáжут, по скóл'. Скóл' во столóвују, скóл' в магаз'їн, а и буф'ета н'е забывáу бы. Јá фс'áко ф пон'ед'їл'н'ик-от пр'їједу уш. Пон'алá? Фс'ó.

Рассказ о разговоре по телефону с сыном

Сáнушко, в'їслушай м'ен'а! А с Ол'óшкой-то шт'ó зд'елалос' – в бол'н'їц'у-ту ув'езлї? Шт'ó зд'елалос'? П'ервá уб'ежал'и по л'еп'óшк'и. Скóраја пр'їшлá, говор'їт, т'емп'ератўра сóрок. А потóм скóраја пр'їшлá фторáја – јевó ув'езлї в бол'н'їц'у. А в бол'н'їц'и срáзу на стóу и оп'ерáцију зд'елал'и.

Мáтк'е позвон'їл'и в эту, в бол'нїц'у. Гор'áт: «Јес' на робóт'е?» – Онá гыт: «Јес'. А ф ч'óm д'ело?» – «А, – говор'áт, – в бол'н'їц'у јав'їс'. Вáш сýн, гот, оп'ер'їрован».

Онá гот: «Јá в'їтарашшыла глазá, н'е знáју кудá. Попр'ис'ежалá, попр'ис'ежалá, пр'їшлá домóй, собралáс' и в бол'нїц'у пр'їшлá. Нóц'ь пробылá, ўтром пошлá на робóту, а потóм на фторóй д'ен' пр'їшлá попров'едалá. А на тр'ет'ий д'ен' уж, – говор'їт, – Ол'óшку пóдн'ел'и».

А јá гор'у: «Јá јемў уш послáлá посýўку-ту-то». Токо н'е знáју, óддал'и л'и. А шт'о но'не уж, дак óн говор'їт, из бол'н'їц'и в'їп'исан. Освобод'їл'и от трудá и от ф'искул'тўры. «Дак ко мн'е-ту шт'ó дóўго н'е јїд'от?» – «Дак т'еб'á коўды дóма н'ет, коўды, мóжот, бáн'у н'е истоп'їла. Вот на этó воскр'ес'ен'јо скажў, дак пр'їйд'от». – «Пр'їйд'от л'и?» – «Пр'їйд'от, – гыт, – пр'їйд'от». Ну лáдно.

Сямженский район
Клавдия Яковлевна Игнашева (д. Монастырская)
Запись сделана Л.Ю. Зориной в 1985 году

О работе женщины в домашнем хозяйстве

Был'и фс'егдá с'эл'енка, с'эл'н'иц'а ес'. Муку прос'и́жеш. С'эжал'и фс'о на с'эл'н'иц'ах. Já н'е с'и́жу на с'ил'н'иц'е – так, кру́к јес' бол'шо́ј. Ко мн'е бы пр'ишл'и́, ну-ко: « Já н'е хоч'у јес'т'и. Пров'едат' у т'еб'а. Н'е хоч'у, н'е хоч'у'», – говор'йт. «Ну-ко попрóбу! Штó ты! Пров'едај, пров'едај там п'ирожка».

Бац'арухой рáнше-то назывáли, рáнше н'е куфáрка. Бац'аруха обр'ажáец'це, фс'о ц'исто д'элајет. Јей то́л'к'о б'эгај б'эгом да обр'ажáйс'е. Фстáну ф п'ат' ц'áсоф да фс'о вр'эм'а бац'эрн'иц'ају. Ц'áјю вьп'ју. Мн'е н'экогда, ја н'е хоц'у разједáц'ца. Устáн'еш. Увáр'иц'це с'уп-то, дак там как зак'ип'эло, воз'м'у да в бл'уд'ец'к'о накрош'у крошен'и́ны да нахл'ебáјус'.

И п'ек'от, и вáр'ит, и скотá обр'ажáјет – фс'о бац'еруха. Бац'ерух'и, говор'áт. Ой, хр'истóвы жéншшыны! Б'ер'от так'им коч'ám, нап'ер'от клад'от но́шу.

Разговор за столом

Сад'ис' најéшс'а и ид'и́. Јесл'и р'еб'онок кусóк н'е дојес, а за другóј б'ер'оц'це, а зтот брós'ит: «Н'е кусн'иц'ей!» А другóго н'е дад'ут. «Дојеш зто, н'е кусн'иц'ей», – говор'áт. Н'эт, ску́шай зто и потóм. Т'еб'а н'е на осóб'иц'у б'уд'ем корм'ит'. Св'этк'е нáдо с'уп с горóхом. А Сáшк'е с горóхом н'е нáдо. Штó ја вáм, осóб'инку б'уду вар'ит'? Том'у и другóму?

Н'ешев'эл'а, јéш! Дак в'ет' он н'е шов'элич'ч'а јес' дак. Нáдо шов'ел'ич'ч'а јес' дак, побыстр'áје. А то голóдный вьл'из'ош. Шев'ел'ис' јéш, а то простóј, голóдный б'уд'еш.

Наклад'ут бл'удо-то. Ж'убр'ит – јéш, н'е јéш. Штó м'умл'ејош? Штó ты мнóго јéш? Дак обжор'ис'с'е, до ч'овó дојеш! В кр'áклу најéлс'а. Ой, гыт, ја в кр'áклу најéлас', објéлас' нан'. Рáн'ше обједáц'це-то бьло ч'эм. Поједут на м'эл'н'иц'у и горóховој мук'и нам'эл'ут, и сóрној. И ф Тóт'му даже језд'ил'и – возáм'и воз'ил'и,

дак ёстол'к'о мук'и нав'езут дак – јэш п'ирог'и, н'е захоч'еш из ма-
газ'ина-то.

Рассказ о лечебной траве

Насупротів воды она, трава-то хорошаја, супрот'ив'ица. И н'е
говор'ят, дак можно этоо травој въл'еч'ит', п'ер'еполох она л'еч'ит.
Она рос'т'от в Ваг'е. Р'ека туда т'еч'от, а она наклон'илас' туда.
Было ејо нарв'ош, дак она тр'ас'ец'це, с п'орышкам'и. А топ'ерь их
н'е стало, батог'и. Зонт'икам'и дак ы цв'ет'от она. И с корн'ем'и
вырывајут, ну а кор'ен'-то к ц'ему? Она сама с корн'ем'и
вырывајец'ца – такој гр'еб'ешок на н'изу.

Ранше рыбы полно в р'ек'е было. Ой, попад'от, дак ел'е вѣташ-
шыш. Был'и и сорог'и, и јел'цы, бол'шущшы шшўки – заг'иб'ај и
жар'! И топ'ер' ја загиб'ају, как воз'му рыбы. И топ'ер' заг'иб'ајем, а
ранше об'азат'ел'но было.

Харовский район

Татьяна Александровна Матасова (с. Шапша)

Запись сделана студенткой Е.В. Вишняковой в 1996 году

Рассказ о жизни

Род'илас' ја в Л'иб'еже. П'ерво вр'им'а жъл'и фс'о эк, коуда ку-
ды пошл'ут. П'ерво вр'им'а ја ишшо поч'ту нос'ила поўтора гóда.
Потом, после почты, ја и ушла' на ско'тној. Пообр'ажалас'. Оп'ет'
народу-то н'е стало хватат' в л'ис'е. Ја и р'ешыла уж, ну дав'ај и в
л'ес схожу. В л'ис-эт пошла, а от'еч-от говор'ит: «Поб'ер'ег'ис',
д'еўка!» В'ит' знаит'е, какá там жыз-от была. М'ан'ка – а та-то
обл'ин'чивала, эк н'е т'анула.

Вот пока мы с Н'инкој-то п'ил'и'л'и, дак у на'с фс'о шл'и
б'ир'озы л'адно. В'ит' знаит'е: в острову дак б'ир'озы-т'и – суч'ја-то
на однóй макушк'е. Острова-то. Да л'ес бол'шóј, л'ес руб'ыл'и ак.
Он'е-то как п'ил'ыл'и? Эта Н'инка-то и н'е скажет, шо б'ир'оза-то
под'от н'е туда. А он'е хлóпнул'и! Ја опруч'у. П'ервој б'ир'озој
попало по голов'е, ак уш ч'егó л'уч'шо. М'ин'а б'ир'озој-то шунуло, ја
ткнулас' и потом стала оч'ух'иватч'о. И говор'у: «Ч'егó н'е работа-

ит'е-то стои́т'о?» Он'е́ н'ич'егó н'е говор'а́т. Мн'е́ ст'егону́л'и б'ир'óзој-то. Мн'е́ п'ер'ев'аску-то зд'е́лал'и. А ма́т'ер'иа́л-от воз'я́ла Шу́рка. Já говор'у́: «Св'из'ит'о́ э́то ф Ша́пшу». Та́м Офонáс'евна бы́ла, ка́зч'ч'о, э́каја ма́т'о́раја жéншшына. Э́к вот já и пожы́ла.

Рассказ о деревне и церкви

Как'и́ тво́й годá? Мо́лод'ин'ка ишшо́! Усп'я́жош на гул'е́н'жо. За гр'ибáм по́жд'ом, за п'атна́ч'ч'ат' к'и́лом'етроф из'д'ил'и за гр'ибáм. В л'ясе во́ук'и, м'идв'ид'и во́д'атч'ч'а, фс'о́ јес'. Ч'ёрква бы́ла у нáс бол'шá шы́бко, колоко́л'н'а вы́сока, забóр в два рóста. Двá по́п'ика бы́л'и. Já ход'я́ла. А кáк н'е ход'я́т'? На́до. Ны́нч'е вóн ч'о твóр'ат. В'ёры на н'я́х н'е́тутко.

Нáша д'ер'евн'я бы́ла бол'шáа, стáраја. Пожáр д'ес'ат' домо́у сл'изáю. Да от'е́ч'-от тво́ј зня́ит: мал'ч'о́нкой бы́ю, в'я́д'ею. Говор'я́л'и, подо́жгл'и́ чужы́жо. Д'ёт тво́й вы́гашшы́ю Кóл'к'у из изб́ы. Бы́ло ч'е́тыр'е сы́на – фс'е́ по́м'ерл'и. Мáтка с умá сош́ла, а Кóл'к'а хвóрој бы́ю – шо больно́ј, шо хвóрој. Н'ич'авó бо́л'шо н'е зня́ю.

Рассказ о сенокосе

С'енокóс-от нáч'ал'и. Да нáч'ал'и, дак у нáс тра́хтору н'е́ту, вот ы кóс'им рука́м. Тра́ука-то хоро́ша с'е́гот. От'е́ч'-от загото́в'я́ю нос'я́лок, в'я́лою, гра́б'ел' – фс'о́ е́с'. Ф коп'о́шк'и фс'о́ оклáл'и. Да́к до́шш замоч'я́ю. А ч'о́? Ху́жо бы́ло, ежел'и на волáх оста́в'ил'и. Фч'ерáс' мáтка на стогú топтáлас', стогóю-то поста́вили мно́го. Кр'áду п'áт' см'етáл'и ак. Р'еб'ат'я́шк'и с нам бы́л'и, оте́ч' им шалáш зд'е́лаю дак.

С'е́гот ч'о́-то воды́ в оз'óрах мно́го. Сы́ро на покóсах. Хр'еб'о́т лóм'ит, да овада́, ч'е́рт'и, искуса́л'и. Шлá с покóсу, назб'ира́ла масл'áт на п'иро́к. Д'ёт у м'ин'á уш л'ю́бит з гр'ибáм.

Разговор за столом о молоке

О́л'к'а, я́с' ид'я́! Сты́н'ет сýп-от. Нá вот т'иб'е́, крошен'я́на. Кл'я́ч'еш, кл'я́ч'еш, а то́уку н'ет. Вóт, Зóјк'а, жы́с'-от кака́! Фч'ерáс' простова́т'ик'и п'еклá, дак с'е́гот кр'у́ком и хожу́. Сп'я́ну-

то лóм'ит. А ты хл'ебáј, хл'ебáј, н'е твојегó умá, дак ыд'й в заўк. Н'е хл'ебáј молокó-то, онó к'йсloје.

От'éch'-от фч'ерáс' молокó вар'йў. Молóз'евом т'ел'óнка напойла. Гушшó молокó-то, дóбро. Окp'éпн'ет скóро т'ел'óноч'ек. Бpынза уш готóва. Погод'й ч'ут', уш и н'ефт'ерп'óш т'иб'é. Пл'óнка за-жáр'ич'ч'а, боч'кá зарум'án'ач'ч'а, тоудá и кли́кну.

Уш гляжý, а молокá-то об'éd'ешного и н'étутко. Корóва-то как копýтом поддалá, дак фс'ó и опрокинулос'. Нáдо с'ód'н'а молокó ф п'éch' постáв'ит', бóл'но уш р'еб'ет'йшк'и п'énку л'ýб'ат. Дýмала к п'ирогáм см'етáны накоп'йт', а Вáс'к'а, блýд'ен', фс'é в'ерхúшк'и сл'изáў.

Из Словаря вологодских говоров (материалы для наблюдений)

Слово *шам* и его производные

ШАМ, а, м. 1. *Любой мусор, сор.* Кто сор назовёт, кто шам. Шам – му'сор. Хря'ст-то – э'то сор. Но не тот, что в избе', в избе' дак шам. Сямж. Монаст. Кто шам, кто сор, кто му'сор, а у нас всё ша'мом зову'т. Я шамови'то я'годы собираю, на'до ещё раз перебра'ть. Сямж. Монаст. Снача'ла весь шам вы'бросят, а пото'м и че'шут щётками. Тот. Б. Горох. Сколь ша'му-то в избе' нанесли'. У-К. Авкс. + Верх., Вож., Влгд., Кир., У-К., Хар. 2. *Отходы при обработке семян злаковых культур.* Ото пшени'цы, ото ржи' – э'то шам, а от овса' – пелёва. Тот. Коров. Вот носи'ла ша'му-то. А дети'шек на'до бы'ло корми'ть, вот и пекёшь из э'дакого лепёшки. Сямж. Рам. Бра'ли гумённый ку'зов, чтобы принести' скоту'-то како'го-нибудь ша'му-то: ло'жку пшени'чную, ото льна голо'вки, когда' отсе'ивают, от овса' пелёвы. Сямж. Монаст. 3. *Плохо очищенное, с большим количеством сора зерно и мука из него.* Мы ведь ро'били не за что, ша'му одного' даду'т и всё. Тот. Мос. А хлеб-от – оди'н шам, всё вы'чистки. Мяки'ну, шам меша'ли ту'тока, корми'ли ку'риц сро'вна. Сямж. Рам. Ср. *шамо'к во 2 знач.* 4. *Хлеб, выпеченный из муки низкого качества с добавлением лебеды, цветков клевера и т. п.* Во вре'мя войны' шам е'ли. Хар. Шапша. Шам'-то и пекли' в войну'. Сямж. Собол. В голо'дное вре'мя и шам ку'шали. Сямж. Грид. В го'лод шам е'ли. Тот. В. Двор. 5. *Семечки подсолну-*

ха. Ника'к, вчера' За'йкин с ша'мом приходи'л. Ишь, ско'лько на-
щёлкал! Сямж. Монаст. 6. *Кормовая смесь для скота, комбикорм.*
Ша'му для порося'т вы'писали. Верх. Гарм. ◊ Ша'му не ви'дно. *Об*
отсутствии сколько-либо заметного результата работы. Де'лала,
а и ша'му не ви'дно. Сямж. Монаст. ◊ **И в шаму' не зна'тко.**
1. *О ком-либо или о чем-либо малозначительном, неприметном.* Её и
в шаму' тогда' бы'ло не зна'тко, а врёт, что пе'ла. Сямж. Монаст.

ШАМИ'НА, ы, ж. 1. *Частичка сора, соринка.* Дед, глянь-ко, в
глаз шами'на кака'я-то попа'ла. Сямж. Двин. Шами'на в глаз по-
па'ла па'рню. Па'пка, вы'нул бы ты шами'ну-то. Ну вот, и нет ниче-
го', никако'й шами'ны. Сямж. Монаст. Шами'ны в глаз попа'ли, и у
тебя' на ко'фте шами'ны. Сок. Марк. Твори'шь-то, дак попада'ют и
шами'ны в муке'. Вож. Мих. + Хар. Ср. **шами'нка, шами'нинка,**
шамо'к в 1 знач., черни'зина. 2. *Щепка.* Шами'ной ру'ку рассекло'
мне. К-Г. + Хар.

ШАМИ'НКА, и, ж. 1. *То же, что шами'на в 1 знач.* Ба'ба
Та'ня, чего' э'то у тебя' в волоса'х запу'талось? – Да, поди', кака'я-
нибудь шами'нка залете'ла. Всё у'тро обряжа'юсь, дак вся'кая
дрянь лети'т. Сямж. Монаст. Уж в избе'-то у них всё при'брано,
шами'нки е'дной не'ту. Сямж. Монаст. Закро'й су'п-от, ина'че уж
шами'нки пла'вают. Хар. Зуена. Шами'нку доста'ла, и глаз стал хо-
рошо' ви'деть. У-К. Устье. + Вож., Кир., Сок., Тот. 2. **Шами'нки,**
нок, мн. *Отходы от хмеля после его процеживания через сито.*
Проса'дим хмель-то через си'то – шами'нки оста'нутся. Вож. Сурк.

ШАМИ'НИНКА, и, ж. *То же, что шами'на в 1 знач.* Вон ша-
ми'нинка валя'ется. Вож. Заб. По шами'нинке набра'лся сово'к.
Вож. Заб. Я ведь переберу' клю'кву – и шами'нинки не бу'дет. Вож.
Заб.

ШАМИ'НОЧКА: ◊ **Ни шами'ночки.** *О полном отсутствии*
чего-либо. Ничего' поле'зного не растёт на бли'жнем боло'те, ни
шами'ночки, чи'стое боло'то, ни грибо'в, ни я'год. Сок. Андр.

ШАМИ'ТЬ, млю', мя'т, несов., перех. *Сорить, мусорить.* Не
шами' кро'шки на пол. Сямж. Монаст. Не шами' на пол, а то я
мы'ла. Нашиами'ли, тепе'рь подмета'йте. Сок. Марк.

ША'МНЫЙ, ая, ое. *Испечённый из муки низкого качества, с*
добавлением лебеды, цветков клевера и т. п. Ша'мных пирога'в-то
наде'лают да и посыла'ют в лес. Тот. Мос.

ШАМОВИ'ТО, нареч. *Нечисто, с мусором.* Клю'кву не по е'дной я'годке собира'ла, сра'зу горстя'ми гребла', шамови'то, ко- не'чно. Тот. Мос. Я-то я'годы шамови'то собира'ю, говорю' за- ра'нее. На'до ещё раз перебра'ть. Сямж. Монаст.

ШАМОВИ'ТЫЙ, ая, ое. 1. *Плохо очищенный, с большим коли- чеством мусора.* Зерно'-то даду'т плохо'е, шамови'тое. Тот. Мос. 2. *Заросший сорняками (о сельскохозяйственных культурах).* Ра'ньше лён шамови'тый рос, дак вырыва'ли. Тот. Мос.

ШАМО'К, мка', м. 1. *То же, что шами'на в 1 знач.* Поди', ша- мо'к в гла'з-то залете'л. Сок. Нест. В молоко'-то шамо'к попал. Сок. Нест. 2. *То же, что шам во 2 знач.* Шамку' како'го вы'пишут из колхо'за. Тот. Мос. ◊ **Жить на шамку'.** *Жить в нужде, переби- ваться.* Мы жи'ли на шамку', да и то до кле'вера эшшо' дожи'ть на'до. Тот. Мос. + Сок.

Некоторые слова с корнем *рук-*

РУКОТЕ'ЛЬНИК. См. *рукоте'рник.*

РУКОТЕ'ЛЬНИЧЕК, чка, м. *Ум.-ласк. к рукоте'льник.* Руко- те'льничок-от чи'стёнькой да'ве пови'сила. Тарн. Тюпр. Вот како'е у меня' рукоте'льнички. Нюкс. Разул. Рукоте'льничёк-от висит' в угоУку' на гвозде'. К-Г. Шат.

РУКОТЕ'РНИК, РУКОТЁРНИК и **РУКОТЕ'ЛЬНИК**, а, м. 1. *Тряпка из грубого холста для вытирания рук.* У на'с в дере'вне сто'лько де'лать прихо'дится, дак не бу'дешь же ка'ждый раз ру'ки мыть – вот рукоте'рник-то у рукомо'йника висит'. Нюкс. Климш. Рукотёрник-от у меня' в ку'фне висит'. Сок. Васил. Вон руко- те'льник-то на шестке' лежи'т. Сямж. Рам. + Баб., Верх., Влгд., Вож., В-У., Кир., К-Г., Межд., Ник., Нюкс., Тарн., Тот., У-К., Хар. Ср. ре- дя'шка, рему'ча, рукоде'льник во 2 знач., **рукотёр, рукотёрка, рукотёрщик, рукотёшек, рукотя'шка, руко'шник, ручни'к в 1 знач., ряду'шка.** 2. *Кухонное полотенце, которым вытирают посуду.* Вон рукоте'льник возьми'. К-Г. Пан. 3. *Любое полотенце, в том числе и из тонкого холста.* А рукоте'рники ешшо' бы'ли ка- ки'е-то, кружова' напришива'ют. Сямж. Грид. А рукоте'рники-то ра'ньше вышиты'ё бы'ли, с про'швой. Са'ми и про'швы вяза'ли. Вож. Бел. Рукоте'льники-то вышиты'е ра'ньше бы'ли. Всё са'ми и выши- ва'ли. Вож. Мих. + Баб., В-У., Верх., Влгд., Ник., Нюкс., Сок., Тарн.,

Тот., У-К., Хар. // *Вышитое полотенце, которое вешали на икону, зеркало, стену, дарили на свадьбе.* На зе'ркале-то рукоте'рник ви-си'т. К-Г. Бяк. К пра'зднику по всему' до'му рукоте'рники на-ве'шают. К-Г. Лисиц. У дру'жки рукоте'льник на'кось оде'т. Сок. Нелид. + Тот.

РУКОТЕ'РНИЦА, ы, ж. *Берестяной короб, в который складывали использованные кухонные полотенца, тряпки для вытирания рук и др.* В рукоте'рницу полоте'нца на ку'хне кла'ли, рукави'цы ешшо'. Рукоте'рница на ку'хне была' на стене' и ве'шалась специа'льно. У-К. Устье.

РУКОТЕ'РНИЧЕК, чка, м. *Ум.-ласк. к рукоте'рник в 3 знач.* Все рукоте'рнички у меня' вышиты'е. К-Г. Лисиц. Уй, она' кака'я! Умыва'ться заста'вила, а рукоте'рничка не дала'. К-Г. Лисиц. Руко-те'рничка-то не'т если, дак утри'сь тря'пкой, нештё ведь, чи'стая она'. Ник. Филип. Ср. ручничо'к.

РУКОТЁР, а, м. *То же, что рукоте'рник в 1 знач.* На рукотёр шла пе'рвая пря'жа, де'вочки. Рукотёры на ку'хне висе'ли. Об э'ти рукотёры ру'ки мо'крые тёрли. Кир. Ферап. Рукотёром-то ру'ки вы-тира'ют. Да вот у меня' над присту'пком ви'сится. Кир. Ферап.

РУКОТЁРКА, и, ж. *То же, что рукоте'рник в 1 знач.* Ру'ки-те о рукотёрку вытера'й, она' пото'Ушше. Вож. Навол.

РУКОТЁРНИК. См. рукоте'рник.

РУКОТЁРЩИК, а, м. *То же, что рукоте'рник в 1 знач.* Из из-гре'бины де'лали подкла'дку и рукотёршшики. А настоя'шшее бельё – из па'чеси. Рукотёршшика вам и не дала'. Для рукотёршшиков полотно' тка'ли узкое, тка'ли'ну-то. Ле'нка, доста'нь де'вкам руко-тёршшик. Кир. Ферап. Рукотёршшик-то на гвозде' висит. Кир. Фе-рап. Выгира'ть рукотёршшиком ру'ки. Кир. Торж.

РУКОТЁШЕК, шека, м. *Ум.-ласк. То же, что рукоте'рник в 1 знач.* Всего' два рукотёшека оста'лось. Ник. Пант.

РУКОТЯ'ШКА, и, ж. *То же, что рукоте'рник в 1 знач.* Ра'ньше ру'ки вытира'ли худы'м полоте'нцем, его' и зва'ли руко-тя'шка. В-У. Морозов.

РУКО'ШНИК, а, м. *То же, что рукоте'рник в 1 знач.* Вы'три ру'ки-то, во'н руко'шник висит. Ник. Завр.

Образцы аудиторной контрольной работы

Вариант 1

Текст

Пахál'и съхám'и. Со́ху д'иржа́л'и кр'е́пко, штоп пр'има́ја шлá барьзда́ зна́ч'ит'. Рау́ач' – за што́ рули́л, за жау́о... запр'и γ áлас' в вóбжы. Зьпр'ау́ут' и па́шут'. Нь н'и́е над'ивáл'и жыл'е́зныи съшник'и́. Патóм уж плу́х... Б'ар'и́, д'аржы́ ја уó... Зь с'алóм съб'ирáл'ис'. Рáншы д'ал'и́л'и зéмл'и пь патóмству, на д'ит'е́ј му́шска пóла. Ско́ка ф с'ил'е́ ду́ш бы́ль? Н'и по́мн'у. Уп'ир'óт зна́л'и... Б'ир'óм над'éл... С'имйá вот...

Задания к тексту

1. Выберите пять слов с безударными гласными О, Э, А после мягких согласных, затранскрибируйте их для всех известных вам типов яканья.
2. Объясните произношение *му́шка*.
3. Объясните форму *зьпр'ау́ут'*.
4. Установите, к какому наречию русского языка принадлежит данный говор. Вывод мотивируйте.

Вариант 2

Текст

Э́то пр'игво́р тако́й. Э́то и топ'е́р' вет' мо́жно ходи́т'. Э́то В'ел'и́кий-от ц'етв'е́рик. Воз'м'óш в'и́лы в ру́к'и. Зна́jit'о навóзны-т'е в'и́лы? Вот навóзным-т'е в'и́лам. Он'и́ сто́ят да п'ју́т и та́м же́д'ат, да кругóм. Ну и к коро́вон'к'е пойд'óш ли, штё л'и. Кругóм ја ц'áкон'ок хожу́ да тын жел'е́зној горожу́. Ну, ја про ов'е́ц'. Já ов'е́ц' д'ержу́ дак. У м'ен'á тр'ина́цет' ов'е́ц'ок, дак ја кругóм хожу́. А на́с соба́ки одол'е́ва́ют, ка́жныј гóт, ока́янны́е, сже́да́ют.

Задания к тексту

1. Выберите пять слов с безударными гласными О, Э, А после мягких согласных, затранскрибируйте их для всех известных вам типов яканья.

2. Объясните произношение *ов'эц'ок*.

3. Объясните форму *навóзным-т'е в'йлам*.

4. Установите, к какому наречию русского языка принадлежит данный говор. Вывод мотивируйте.

Вариант 3

Текст

А от розоб'јом какú ц'ер'еп'эн'у дак, ésta игру́шка íхна. А уш куп'йт'-то у нас н'е на ишо дак, н'е покупáл'и. Из гл'и́ны как'и св'исту́льк'и зд'éлајем да... Ис тр'áпок-то шй́л'и. Ну да кáк шй́л'и-то в'ет'? Зав'ерн'óш какúју наподóб'ије луковк'и да голóвушку зд'éлајеш да... Ис тр'ап'йц'и рúк'и да, нóг'и ис тр'ап'йц' да... Ис тр'áпоц'ек зд'éлајеш кóфтоц'к'у да јубоц'к'у. Да тáк вот дéлал'и фс'ák'и кúкоўк'и. А как мы подроcл'и, уш над'éлал'и ц'улáны. И игрáл'и ф т'éх ц'улáнах. Сос'édн'и соб'ер'éмс'а фс'é д'éвоц'к'и.

Задания к тексту

1. Выберите пять слов с безударными гласными О, Э, А после мягких согласных, затранскрибируйте их для всех известных вам типов яканья.

2. Объясните произношение *кóфтоц'к'у*.

3. Объясните форму *íхна*.

4. Установите, к какому наречию русского языка принадлежит данный говор. Вывод мотивируйте.

Вариант 4

Текст

Отц'а н'е ста́ло, ма́т'ер'и н'е ста́ло. Как го́лужу соко́ла м'ен'а́ оста́вил'и. Отпра́вил'и м'ен'а́ кра́й б'э́лу св'э́ту. Да ка́к ја́ бу́ду жи́т'?' Како́ жит'jó мн'и́кава? У м'ен'а́ та́м фс'о́ оста́вл'ено. С ва́мы жи́т'?' В'ет' э́то жит'jó н'е тако́је. Кл'у́кву дак журав'и́нэй зва́л'и. Кл'у́ква хот', журав'и́на – одно́ то. Зд'и́с' бл'и́ско журав'и́на је́? Мно́го у на́с росло́. Болота́ больш́ие. Скот'и́ну спус'т'иш, дак та́к ы́ разм'а́р'андае́ц'ц'е. Ты ма́лтае́ш мно́го. Фс'о́ б'а́л'андае́ш то́лко. Фс'о́ розб'а́л'анда́ла.

Задания к тексту

1. Определите, как произносится в говоре древний гласный, обозначающий буквой «ять».
2. Выявите и объясните особенности употребления местоимений.
3. Объясните форму *је́*.
4. Охарактеризуйте особенности употребленной в тексте лексики.

Вариант 5

Текст

Да́, гу́л'ал'н'ик. Ја́ ма́л'ен'ка́ја с н'и́м зав'ела́ гул'а́т'. На у́м-то он хоро́шэй, ц'ово́ на́до, фс'о́ зд'ела́ет. Он, смотре́, фс'о́ ма́ўта́ет. Он у́мнэй мужы́к. Он уда́лэй на фс'о́, гра́мотнэй ды. С'э́л'га в'ет' хоро́шо м'э́сто. Мышн'а́к ро́с хоро́шэй, т'ет'о́ры вод'и́л'ис'. В'и́дала т'ет'о́р? Он фс'о́ к мо́еј пос'э́стр'ии пр'и́д'от, да́јот на́м ц'о́го-ни. За ко́во хо́ц'ош, за то́во и ид'и́, ја́ н'е ун'има́ју. Да мн'и́-то жалко́ва́то, да д'э́ло тво́јо. Т'и́б'э́-то ра́дошно, см'и́јо́с'с'е. Ты на сво́јом пр'и́да́ном жыв'о́ш? Ты на мужы́ц'јом жыв'о́ш!

Задания к тексту

1. Определите, как произносится в говоре древний гласный, обозначавшийся буквой «ять».
2. Выявите и объясните особенности употребления прилагательных.
3. Охарактеризуйте особенности употребленной в тексте лексики.
4. Установите, к какому наречию русского языка принадлежит данный говор. Вывод мотивируйте.

ПОЛОЖЕНИЕ о диалектологической практике студентов

I. Общие положения

Диалектологическая практика является важной составной частью учебного процесса на филологическом факультете.

Выписка из стандарта

В период диалектологической практики необходимо:

углубить и закрепить теоретические знания, полученные в курсе русской диалектологии, и научиться применять эти знания при сборе и анализе конкретного текстового материала;

познакомиться с приемами и методами диалектологических исследований;

научиться собирать и фиксировать диалектный материал с использованием технических средств;

научиться обрабатывать собранный материал, относящийся к региональным особенностям языка, и анализировать диалектные черты языка на разных уровнях языковой структуры.

Практика планируется из расчета 36 учебных часов (1 неделя) и проводится в соответствии с графиком учебной работы факультета во второй декаде июля.

Руководители практики, места ее проведения, состав экспедиционных отрядов утверждаются приказом ректора университета по представлении декана факультета.

Подведение итогов практики проводится на студенческой научно-практической конференции в октябре следующего учебного года.

II. Основные цели практики

Выработка практических навыков фиксации и анализа диалектных особенностей русского языка.

Характеристика говоров Вологодской области (Вологодская, Белозерско-Бежецкая, Межзональная и другие группы).

Изучение современного состояния вологодских говоров.

Сбор лексического материала для картотеки Словаря вологодских говоров.

Сбор словарного материала для Лексического атласа русских народных говоров.

III. Основные базы практики

Деревни Режского сельсовета Сямженского района.

Деревни Суховерховского сельсовета Кирилловского района.

Деревня Сяма Вологодского района.

Деревни в местах проживания студентов.

Сектор диалектологии Института лингвистических исследований Российской академии наук (г. Санкт-Петербург).

Картотека Словаря вологодских говоров.

IV. Основные виды деятельности

1. Ведение беседы с носителем говора. Фиксация беседы с помощью диктофона или магнитофона. Ведение рабочей тетради.

2. Запись образцов народной речи для фонотеки кабинета диалектологии.

3. Составление словарных карточек для Словаря вологодских говоров.

4. Оформление словарных тетрадей для Лексического атласа русских народных говоров.

5. Подготовка сообщений по анализируемому материалу для факультетской научно-практической конференции.
6. Сбор материала для курсовых и дипломных работ.
7. Ведение дневника отряда, оформление настенного бюллетеня «Диалектолог».
8. Работа в картотеке Словаря вологодских говоров и архиве Лексического атласа русских народных говоров.
9. Введение материалов практики в компьютерную базу данных.
10. Работа по изучению языка города.
11. Подготовка материалов о говорах и их носителях для местной прессы (районная газета, местное радио).

V. Основные формы отчетности

1. Словарные карточки – не менее 100 карточек.
2. Лексические тетради – ответы на 100 вопросов.
3. Аудиозаписи образцов народной речи – не менее 1 кассеты.
4. Дискеты с материалами для Лексического атласа – не менее 800 ответов.

VI. Методическое обеспечение

1. Войтенко А.Ф., Хитрова В.И. Диалектологическая практика: Программа для педагогических университетов. – М., 1993.
2. Диалектные различия русского языка. Морфология. Программа собирания диалектного материала. – М., 1998.
3. Диалектологическая практика. Учебное пособие для студентов русского отделения филологических факультетов / Сост. И.С. Лутовинова, М.А. Тарасова. – СПб.: Изд-во СПГУ, 2003.
4. Программа диалектологической практики / Сост. Т.Г. Паникаровская. – Вологда, 1983.
5. Программа собирания сведений для Лексического атласа русских народных говоров. Ч. I – II. – СПб., 1994.
6. Шаброва Е.Н. Изучение производных глаголов в русских народных говорах. – Вологда, 1998.

VII. Внедрение результатов учебно-исследовательской деятельности студентов

1. Подготовка сообщений для научно-практической конференции.
2. Написание курсовых и дипломных работ.
3. Выступление с докладом на научной конференции.
4. Написание словарных статей для Словаря вологодских говоров.
5. Оформление тетрадей для Лексического атласа русских народных говоров.
6. Участие в картографировании материалов Лексического атласа.

VIII. Финансирование

Практика финансируется университетом по распоряжению проректора по учебной работе.

В качестве дополнительных источников финансирования могут быть привлечены внебюджетные договорные и спонсорские средства.

IX. Ответственность участников практики

1. Руководитель практики (лектор, читающий курс «Русская диалектология») формирует отряды студентов, закрепляет за ними руководителей, планирует маршруты практики.

2. Руководитель практики совместно с руководителями отрядов организует инструктаж студентов по содержанию работы, технике безопасности, режиму и правилам поведения при выезде.

3. Руководители отрядов совместно с командирами отрядов получают и распределяют полученные средства, готовят базу проведения практики, планируют выезд отряда к месту прохождения практики.

4. Командиры отрядов распределяют внутри отрядов обязанности его членов, назначая «летописцев», оформителей, «завхозов», медицинский сектор и др.

5. Студенты отвечают за выполнение программы практики, за соблюдение норм жизни внутри отряда, за сохранность оборудования, выданного университетом.

6. Информация, собранная во время диалектологической практики, является интеллектуальной собственностью членов диалектологического коллектива кафедры русского языка и может быть использована только с разрешения руководителя этого коллектива.

Положение составлено доцентом кафедры русского языка Л.Ю. Зориной, обсуждено и утверждено на заседании словарного диалектологического коллектива.

Содержание

1. Выписка из государственного образовательного стандарта	1
2. Программа дисциплины, утвержденная кафедрой	1
2.1. Объяснительная записка	1
2.2. Тематические блоки	1
2.3. Список литературы	2
2.4. Требования к знаниям и умениям студентов	4
2.5. Перечень основных понятий по дисциплине.....	5
3. Рабочий план дисциплины	6
3.1. Выписка из учебного плана по специальности.....	6
3.2. Планирование лекционного курса	6
3.3. Планирование практических занятий	7
3.4. Темы, выносимые на самостоятельное изучение	7
3.5. Контрольные мероприятия по курсу	8
3.6. Вопросы для подготовки к зачету	8
4. Практические занятия	9
Занятие № 1	9
Занятие № 2	10
Занятие № 3	12
Занятие № 4	13
Занятие № 5	14
Занятие № 6	16
Занятие № 7	18
Занятие № 8	19
Коллоквиум «Русские диалекты в современной языковой ситуации»	20
Приложения	
Тренировочные упражнения по отдельным темам курса	21
План систематического анализа текста	24
Образцы говоров Вологодской области	27
Кичменгско-Городецкий район	27
Сямженский район	29
Харовский район	30
Из Словаря вологодских говоров (материалы для наблюдений)	32
Слово <i>шам</i> и его производные	32
Некоторые слова с корнем <i>рук-</i>	34
Образцы аудиторной контрольной работы	36
Положение о диалектологической практике студентов	39